



希愈  
醫療中心

新風醫療成員

# 惡劣天氣警告下的診所安排

BAD WEATHER SERVICE ARRANGEMENT

在惡劣天氣期間，如有任何疑問或緊急事宜，請致電診所查詢：**+852 9329 8821**

<p>熱帶氣旋警告信號/ 暴雨警告信號 TROPICAL CYCLONE WARNING SIGNALS/RAINSTORM WARNING</p>	<p>診所安排 CLINIC ARRANGEMENT</p>
<p>T1, T3, AMBER 黃, RED 紅</p>	<p>診所照常服務 CLINIC SERVICE AS USUAL</p>
<p>BLACK 黑</p>	<p>於診所的服務時間前發出 <b>BEFORE OPENING HOURS*</b>: 診所將不會開放提供服務，若下午一時前除下或改發更低警告信號，診所會於2小時後逐步恢復正常服務。CLINIC CLOSE. CANCELLED OR LOWER SIGNAL BEFORE 1:00 PM, CLINICS RESUME SERVICES AFTER 2 HOURS.</p> <p>於診所的服務時間內發出 <b>DURING OPENING HOURS</b>: 診所照常服務 CLINIC SERVICE AS USUAL</p>
<p>T8 或以上 or above</p>	<p>於診所的服務時間前發出 <b>BEFORE OPENING HOURS*</b>: 診所將不會開放提供服務，若下午一時前除下或改發更低警告信號，診所會於2小時後逐步恢復正常服務。CLINIC CLOSE. CANCELLED OR LOWER SIGNAL BEFORE 1:00 PM, CLINICS RESUME SERVICES AFTER 2 HOURS.</p> <p>於診所的服務時間內發出 <b>DURING OPENING HOUSE</b>: 診所服務將會暫停，只為在場病人提供有限度服務。 CLINIC SERVICE SUSPEND, ONLY OFFER LIMITED SERVICES AND ASSIST PATIENTS IN LEAVING SAFELY.</p>

\*當八號或以上熱帶氣旋警告信號 / 黑色暴雨警告信號生效 | If a Typhoon Signal No.8 / 8+ or Black Rainstorm Warning is issued:  
(請瀏覽希愈生殖醫學中心網站查看有關手術中心的服務安排。 | Please visit HEAL Fertility website for surgical centre service arrangement.)

## 診所營運時間前 | Before Opening Hours

• 若信號持續生效至下午一時正，診所將全日暫停服務。 | In effect until 1:00 PM, clinics will be closed for the entire day.

## 診所營運期間 | During Opening Hours

• 八號或以上熱帶氣旋警告信號生效，診所服務將會暫停，只會為在場病人提供有限度服務，並因應天氣及交通情況協助病人安全離開，亦會聯絡受影響人士重新安排預約。 | Clinic services will be suspended if a Typhoon Signal No. 8 / 8+ is issued. Staff will ensure the safe departure of patients based on weather and traffic conditions and will contact those affected to reschedule appointments.  
• 黑色暴雨警告信號生效則不影響診所運作。 | Clinics service as usual under Black Rainstrom Warning.

在惡劣天氣期間，如有任何疑問或緊急事宜，可致電診所查詢：  
During bad weather conditions, please call the clinic for any inquiries or emergencies:

▣ 希愈醫療中心 | HEAL Medical Centre: 9329 8821

▣ 希愈腫瘤中心 | HEAL Oncology Centre: 5603 2615

▣ 希愈生殖醫學中心 | HEAL Fertility Centre: 5978 2508

▣ 希愈醫學美容中心 | HEAL Aesthetic Centre: 6749 4198